Стежки Арьи были более прямыми, чем обычно. Мать пригрозила ей, что она заберет уроки фехтования, если она не перестанет причинять Септе Мордане столько горя. Они все еще были не так хороши, как у Сансы, но это не имело значения. Между ней и Сансой не было соревнования.

Она просто не понимала, почему она должна быть здесь. Они не заставляли Марну заниматься рукоделием. Ей приходилось тренироваться во дворе столько, сколько она хотела. Мать сказала ей держаться подальше, пока король был здесь, но это было несправедливо. Почему она не могла быть во дворе?

Присутствовала принцесса Мирцелла, что сделало ее счастливой. Не потому, что ей нравилась девушка или что-то в этом роде, а потому, что это означало, что Септа Мордейн не будет уделять ей много внимания. Другие девушки, похоже, тоже этим воспользовались, пока болтали, и только Санса была достаточно умелой, чтобы вышивать и говорить.

"О чем ты говоришь?" - с любопытством спросила Арья, прерывая их приглушенный шепот. «Скажи мне», - потребовала она, когда они просто посмотрели на нее неловко и глупо хихикали. Санса ответила ей первой.

«Мы говорили о принце», - мягко сказала она, но глаза ее закатились. Арья глупо улыбнулась ей, но все равно почувствовала раздражение. Конечно, они говорили о Джоффри. В последнее время в этом дурацком замке говорили только о королевской семье. Она устала от этого.

«Джоффри нравится твоя сестра, - прошептала Джейн с гордой улыбкой на лице, - он сказал ей, что она очень красива».

«Она красива», - ответила Арья так, словно это была самая очевидная вещь в мире. Мальчиков не следует хвалить за очевидное. «Кроме того, Санса не любит его, все знают, что она хочет выйти замуж за Домерика».

"Арья!" Санса посмела покраснеть. Арья оглянулась на нее, выражение ее лица побуждало ее отрицать свои утверждения. Она этого не сделала.

«Что ж, - сказала маленькая Бет Кассель, - у Домерика есть конкуренция. Джоффри хочет сделать твою сестру своей королевой».

Санса покачала головой: «Бет, ты не должна придумывать истории», и снова обратила свое внимание на Арью: «Что ты думаешь о принце, сестра?»

У Арьи не было достаточно времени, проведенного с мальчиком, чтобы ответить на этот вопрос, поэтому она согласилась с тем, что ей сказали: «Джон говорит, что он похож на девочку».

Санса улыбнулся и на мгновение подумал об этом: «Он знает, не так ли?»

"Санса!" Джейн ответила слишком громко, но Арья уже засмеялась. Септа Мордейн подняла глаза, и Санса успокоила ее яркой улыбкой.

"О чем вы говорите, дети?" она все же спрасила.

«Мы с Арьей обсуждали, как это прекрасно, что принцесса сегодня с нами», - улыбнулась Санса шире. Арья благодарно кивнула. Ей не нужно было включать ее. Ее отношения с Сансой не всегда были лучшими. Они не всегда ладили, но некоторое время назад они пришли к

взаимопониманию. В ту же ночь Арья обнаружила, что крадется на тренировочную площадку, и увидела, что Санса уже была там, тренируя свой лук.

«Что ты делаешь?» - спросила ее Арья, удивив ее глубокой ночью.

Ее старшая сестра на мгновение остановилась, не уверена, что сказать. Когда она, наконец, заговорила, она говорила с грацией и уравновешенностью, которых все ожидали от нее, «наш отец говорит, что даже женщины должны знать, как защищаться. Она не признает этого, но я знаю, что это расстраивает мать, поэтому я занимаюсь тайно, поэтому она не знает ".

Арья молча кивнула, и Санса повернулась, чтобы закрепить еще одну стрелу. Она неуклюже вытащила его и отпустила. Стрела едва попала в цель.

«Ты ошибаешься», - тихо сказала Арья, прежде чем подойти к ней. «Здесь, позволь мне помочь».

«Арья», - заговорила Септа Мордейн, возвращая ее в настоящее время и прочь от нежных воспоминаний, «Почему ты не работаешь?»

Она хотела кричать. Септа поймала ее наяву и уже поднялся на ноги, чтобы посмотреть на ее работу. Септа осмотрела швы и нахмурился: «Все не так плохо, как обычно, вы показали некоторое улучшение».

Арья улыбнулась ей. "Это означает, что я могу идти?"

Она встала со стула и побежала к двери прежде, чем септа успел ответить. Она услышала крики септы, зовущие ее, но она уже была на полпути вниз по лестнице, развязав Нимерию и побежав к тренировочной площадке. Робб и Джоффри должны были сегодня спарринговаться. Она ни за что не упустила бы этого.

Она нашла свое место, окно с видом на мост, покрывающий весь двор, только для того, чтобы увидеть, что ее брат Джон уже занял его. Призрак, коротышка из помета, который стал больше их всех, первым заметил их и поприветствовал Нимерию, мягко укусив ее за ухо, прежде чем потереться лицом о ее.

Джон наконец посмотрел на нее и покачал головой, а она только пожала плечами: «Я хотела увидеть, как они дерутся».

Он улыбнулся и похлопал по месту рядом с собой, и она поднялась наверх, чтобы увидеть двор. К ее разочарованию, это тренировались младшие мальчики. Принц Томмен был так сильно набит набивкой, что выглядел как круглый мяч, в то время как Бран был на обычной набивке и практически бегал кругами вокруг мальчика.

Полдюжины зрителей выкрикивали поддержку, в основном со стороны принца. Робб и Теон Грейджой, сидевшие рядом с ним, в основном хранили молчание, несомненно, будучи уверенными в способностях Брана под руководством сира Артура и сира Родрика.

Различия были очевидны для любого, у кого есть глаза. У всех мальчиков в семье Старков были тренировочные мечи в руках, как только им исполнилось три года, и их обучал Сир Артур, прославленный Меч Утра. Принц Томмен выглядел так, будто никогда в жизни не брал в руки меч.

«Бранс не воспринимает это всерьез», - прокомментировала Арья, и Джон кивнул.

"Вы ничего не пропустите, не так ли?" Джон ответил, взъерошив ее волосы. «Я уверен, что сир Родрик сказал им сдерживаться, мы же не хотим смущать наших принцев, не так ли?»

"Вот почему тебя там нет?" - спросила Арья.

Джон рассмеялся. «Мама думала, что меня там не должно быть. Мужчинам вроде меня не разрешается причинять боль мужчинам вроде принцев».

«О, - сказала Арья. Она должна была знать. Жизнь была несправедливой.

Она несколько раз наблюдала, как Бран ударил Томмена, прежде чем он наконец сбил мальчика с ног. Было забавно видеть, как принц вот так катается на спине. Бран стоял над ним с такой грацией, чтобы не выглядеть так скучающе, как Арья.

"Довольно!" Сер Родрик крикнул и помог принцу подняться на ноги. «Бран, помоги нашему принцу избавиться от доспехов, ладно?»

«Конечно, сир Родрик», - вежливо ответил Бран и слегка поклонился. Родрик обратил свое внимание на Робба и Джоффри.

"Принц Джоффри, Робб, ты пойдешь еще раз?"

Робб, который выглядел так, будто за весь день почти ничего не делал, нетерпеливо двинулся вперед. «С радостью», - крикнул он, собираясь приготовиться.

Джоффри двинулся, чтобы ответить Родрику. Он выглядел скучающим. «Это игра для детей, сир Родрик».

Робб впился в него взглядом, но Теон заговорил первым, в его голосе было веселье. «Ты ребенок», - сказал он. Присутствующие северяне засмеялись, это, казалось, рассердило Джоффри.

«Я принц», - прорычал он в ответ Теону, прежде чем стать дерзким, - «кроме того, я устаю бить Старка игровым мечом».

Робб засмеялся глубоким смехом в животе. «Ты ударил по воздуху. Ты не мог прикоснуться ко мне. Просто признай, что боишься, и двигайся дальше».

«В ужасе», - невозмутимо произнес Джоффри, когда его люди позади него захохотали. Арья видела, как гнев Робба нарастает. Это было бы нехорошо. «Ты намного старше», - добавил Джоффри, открыто насмехаясь над Роббом, и его люди подбадривали его.

Сир Артур заговорил. "Что вы предлагаете, мой принц?"

«Живая сталь».

Она увидела, как Робб улыбнулся принцу: «Готово».

Сир Родрик выглядел так, будто собирался отказаться, прежде чем сир Артур выступил вперед и протянул Роббу стальной клинок. «Если принцу нужна живая сталь, принц получит живую сталь».

Затем он повернулся к Роббу и что-то прошептал ему на ухо.

«Как ты думаешь, что он сказал?» - спросила Арья Джона.

Джон пожал плечами: «Наверное, чтобы больше не успокаиваться. Смотри, они начинают».

Разумеется, два мальчика начали кружить друг над другом. Джоффри устал ждать и отчаянно замахал мечом в сторону Робба. Робб легко парировал его, прежде чем развернуться и ударить принца по задней части колена. Джоффри тут же рухнул на землю. Теперь никто не осмеливался смеяться.

Робб явно был доволен собой и громко рассмеялся, теперь открыто насмехаясь над принцем Джоффри. «Скажите, что это было не для вас? Вставайте, ваша светлость, покажите мне свои когти».

Принц Джоффри вскочил на ноги и снова начал бешено раскачиваться. Робб грациозно танцевал вокруг него, всю дорогу смеясь и шутя. Робб защищался легко, и всем было очевидно, что Робб играет с принцем. Он не пытался скрыть это, как Бран с Томменом.

Сир Артур сказал, что Робб и Джон были лучшими фехтовальщиками на Севере, что если бы отец позволил им путешествовать на юг и сражаться на турнирах, они бы выиграли много и были бы такими же знаменитыми, как Лорас Тирелл, Рыцарь цветов.

«Хватит, Робб», - серьезно крикнул сир Артур. "Закончи."

Внезапно Робб парировал еще один удар и ударил Джоффри рукоятью меча в нос. Хлынула кровь, и Джоффри уронил меч, чтобы прикрыть лицо, так что Робб снова метнул ногой, но на этот раз он направил свой меч на принца. «Уступай», - холодно крикнул он.

Сразу произошло много всего. Она увидела, как собака Джоффри бросилась вперед с обнаженным мечом на Робба, и сир Артур ответил, прищурившись, и выступил перед ними. Она услышала громкий крик, когда сама королева бросилась во двор и оттолкнула Робба с дороги. Она услышала громкий гулкий голос Короля.

"Что, черт возьми, здесь происходит?!"

Тогда во дворе стало тихо. У Робба хватило грации стыдиться своих действий. Арья не думала, что он должен быть таким, в конце концов, Принц об этом просил.

«Ваша светлость, - первым заговорил Артур, склонив голову, - принц Джоффри устал тренироваться на мечах и хотел попробовать живую сталь. Мы не могли отказать в просьбе принца».

«Это не дает этому дикарю, - крикнула Королева, указывая на Робба, - оправдания окровавить моего сына. Я хочу, чтобы он был наказан».

Воздух сгустился, потому что даже отец, стоявший рядом с королем, казалось, перестал дышать. Все рассеялось, когда король громко и шумно засмеялся.

«Тихая женщина», - крикнул король Роберт. «Наш сын попросил живую сталь, все, что он получил, - это вкус собственного лекарства. Может, тебе стоит научить мальчика просить о вещах только тогда, когда он будет готов».

Королева Серсея нахмурилась и пошла сказать еще, прежде чем отец заговорил: «Нет, ваша светлость. Королева права. Возможно, мне следует научить моего сына, как проявлять больше

сдержанности».

Арья сглотнула, увидев, как глаза отца смотрят на Робба. Робб от стыда опустил голову.

«Неважно», - проигнорировал его король. «Приятно видеть, что мой тезка умеет драться. Может, нам стоит оставить здесь Джоффри и Томмена на пару лун, чтобы сир Артур тоже мог их научить».

Отец тупо уставился на него, но быстро поправился с широкой улыбкой. «Оставить Джоффри здесь, вероятно, было бы не очень хорошей идеей. Он и Робб не ладят. Однако Томмен, Бран и мой племянник прекрасно ладят. Винтерфелл будет удостоен чести вырастить принца».

Королева Серсея пошла говорить, но король заговорил первым. «Считай, что это сделано. Мой мальчик останется здесь и вырастет с твоими сыном и племянником. Это будет хорошо для него».

Арья громко рассмеялась, глядя на выражение лица Королевы. Она выглядела так, будто ее ударили. Отец успокоил ее приятными словами. Арья усмехнулась. Отец по какой-то причине старался изо всех сил быть милым с Королевой. Она не думала, что королева этого заслужила. Все видели, как она с пренебрежением ходила по дому. Ей здесь не нравилось, и она не нравилась им тоже.

«Королева Серсея, - снова заговорил отец, - позволь мне сопроводить тебя и принца к моему мейстеру».

Серсея кивнула, и вскоре двор очистился, за исключением одного человека. Арья сглотнула. Внезапно голубые глаза ее матери уставились на них, на ее лице застыло хмурое выражение. Арья вздрогнула; теперь она была в беде.

http://tl.rulate.ru/book/45610/1353884